

New Beginnings

It's only the beginning now
...a pathway yet unknown
At times the sound of other steps
...sometimes we walk alone

The best beginnings of our lives
May sometimes end in sorrow
But even on our darkest days
The sun will shine tomorrow.

So we must do our very best
Whatever life may bring
And look beyond the winter chill
To smell the breath of spring.

Into each life will always come
A time to start anew
A new beginning for each heart
As fresh as morning dew.

Although the cares of life are great
And hands are bowed so low
The storms of life will leave behind
The wonder of a rainbow.

The years will never take away
Our chance to start anew
It's only the beginning now
So dreams can still come true.

by Gertrude B. McClain

<http://lifeisapoem314.blogspot.com/>

การเริ่มต้นใหม่

เวลาแห่งการเริ่มต้นใหม่มาถึงแล้ว
...หนทางเบื้องหน้า มีอาจรู้ได้
บางครั้งอาจมีใครบางคนเดินร่วมทาง
...บางครั้งแสบนเหงาเปล่าเปลี่ยวเดียวดาย

การเริ่มต้นที่แสนงดงามล้ำเลิศในชีวิต
บางครั้งจบสิ้นบนความหมองเศร้า
กระนั้นแล้วในวันอันสุดแสนหม่นหมองในใจเรา
พรุ่งนี้ดวงตะวันจักส่องแสงสร้างพลังดังเคย

เช่นนั้นแล้ว จงใช้ชีวิตให้งดงามอย่างที่สุด
ไม่ว่าชีวิตนี้จะนำพาทุกข์สุขใดใดมาให้
จงมองเห็นวันวารที่ความหนาวเหน็บเลื่อนลอยกลับไป
เพื่อสัมผัสกลิ่นอายอ่อนโยนแห่งวาระพิชชะบัดผลัดใบ

ในช่วงชีวิตอันสืบเนื่องของใครคนหนึ่ง
สังขารมลิกซึ่งคือ... การเริ่มต้นใหม่
การเริ่มต้นของแต่ละห้วงดวงใจ
ที่แสนสดใสดูหยาดน้ำค้างรับอรุณ

แม้การคำนึงชีวิตคือภารกิจอันยิ่งใหญ่
เมื่อยอมรับทุกอย่างด้วยหัวใจอันใหญ่ยิ่ง
พายุชีวิตจักรุนแรงปานใดยอมสลายลงได้โดยแท้จริง
มหัศจรรย์ยิ่งของรุ่งงามแห่งความหวังจักมาเยือน

วันคืนที่หม่นเวียนเปลี่ยนไปไม่อาจพราก
โอกาสแห่งการเริ่มต้นใหม่ไปจากใจของใครได้
ห้วงขณะแห่งการเริ่มต้นใหม่เริ่มขึ้นแล้ว ณ ปัจจุบันขณะใดใด
ฝันที่ไกลแสนไกลจักเป็นจริงได้ในช่วงชีวา

บุหงาหิมาลัย แปลและเรียบเรียง สนวนลิขสิทธิ์